

المجلس التنفيذي  
الدورة الخامسة والأربعون بعد المائة  
روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2025



---

## محضر جلسات الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

---

الوثيقة: EB/145

التاريخ: 5 ديسمبر/كانون الأول 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

---

الأسئلة التقنية:

كلوديا تن هاف

سكرتيرة الصندوق

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

Deirdre Mc Grenra

مديرة خدمات الحوكمة والدول الأعضاء

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

## جدول المحتويات

1	البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة
1	البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال
1	البند 3 من جدول الأعمال - بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة/للإقرار]
2	البند 4 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق - النهوض برؤية الصندوق للرقمنة من أجل التحول الريفي (2020-2025) [للاستعراض]
3	البند 5 من جدول الأعمال - المسائل المؤسسية
3	(أ) استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031 [للاستعراض]
4	(ج) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028 [للاستعراض]
5	(د) الإطار الاستراتيجي للصندوق [للموافقة]
6	البند 5 من جدول الأعمال - المسائل المؤسسية
6	(ب) استراتيجية الصندوق للاستثمار في العمليات غير السيادية [للموافقة]
6	البند 8 من جدول الأعمال - مسائل إدارة المخاطر المؤسسية
6	(أ) البيان المنقح لإقبال على المخاطر [للموافقة]
7	البند 6 من جدول الأعمال - مسائل التقييم [للاستعراض]
7	(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025
7	(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025
7	(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025
8	(د) تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
9	(هـ) التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية
10	البند 7 من جدول الأعمال - مسائل الحوكمة [للموافقة]
10	(أ) إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق
11	(ب) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق
11	البند 9 من جدول الأعمال: مسائل أخرى [للموافقة]
11	(أ) مقترح تفويض الصلاحيات إلى رئيس الصندوق للتفاوض بشأن اتفاقيات أو ترتيبات عمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية والموافقة عليها وتوقيعها
11	اختتام الدورة

## الملاحق

الملحق الأول	البنود التي جرت الموافقة عليها من خلال إجراء التجميع في الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي
الملحق الثاني	قائمة بالوثائق المقدمة إلى الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

قائمة الوفود في الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي	الملحق الثالث
جدول أعمال الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي 15-16 سبتمبر/أيلول 2025	الملحق الرابع

## محضر جلسات الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

### البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة

- 1- افتتح رئيس الصندوق ورئيس المجلس التنفيذي، السيد ألفرو لاريو، الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 2- وتعكس محاضر الجلسات ترتيب بنود جدول الأعمال. وتدرج النتائج الرئيسية في أطر نصية عند الاقتضاء. وترد في الملحق الثاني قائمة بالوثائق التي قدمت في الدورة.
- 3- ويرد النص الكامل للبيان الافتتاحي لرئيس المجلس على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الوثيقة [EB 2025/145/INF.2/Rev.1](#).

### البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال

#### النتائج:

- بناء على طلب من إحدى الدول الأعضاء، جرى نقل المقترح المتعلق بتفويض السلطة إلى رئيس الصندوق للتفاوض والموافقة على الاتفاقات أو الترتيبات العملية وتوقيعها مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.12](#)، من بنود لاتخاذ إجراء من خلال إجراء التجميع إلى بنود للمناقشة في الدورة، تحت أعمال أخرى.
- وجرى اعتماد جدول الأعمال النهائي، بعد تنقيحه على النحو الواجب، وهو متاح الآن على منصة الدول الأعضاء التفاعلية ([EB 2025/145/R.1/Rev.1](#)).

### البند 3 من جدول الأعمال - بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة/للإقرار]

#### النتائج:

- وافق المجلس التنفيذي على البنود المطروحة لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع، وأقرها (انظر الملحق الأول) مشيراً إلى أن الولايات المتحدة الأمريكية لم تتمكن من الانضمام إلى الموافقة بتوافق الآراء على المقترحات التالية، وأعربت عن رغبتها في أن تعكس السجلات ما يلي:
  - امتناعها عن التصويت فيما يتعلق بمشروع الري المتكيف مع المناخ والزراعة المستدامة من أجل القدرة على الصمود في مملكة كمبوديا؛
  - اعتراضها على المنحة المقترحة تقديمها إلى القطاع الخاص (مصرف Arvand طاجيكستان) من أجل التحويلات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان؛
  - اعتراضها على مذكرة التفاهم بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية والصندوق بشأن إدارة القروض والمنح والمحاسبة؛

ولم يكن لهذا الأمر أثر على الأغلبية المطلوبة للموافقة على هذه المقترحات.

- 4- وملاحظة شاملة، شجع ممثل الولايات المتحدة الأمريكية الصندوق على التركيز على وصف دعمه للأهداف المحددة للدول الأعضاء بصيغة واضحة وبسيطة، بما يتماشى مع خبرته الأساسية، وتجنب المصطلحات الغامضة والإشارة إلى الاتفاقيات الدولية بدلاً من أهداف البلدان الفردية.
- 5- وفي ضوء زيادة عمليات الصندوق مع القطاع الخاص، شجع أحد الممثلين الإدارة على دمج تحليل أكثر تفصيلاً للمخاطر في المقترحات الخاصة بالعمليات غير السيادية المقدمة إلى المجلس، والتي تغطي النزاهة القانونية والإفصاحات المتعلقة بالامتثال، وذلك لتسهيل استعراض الممثلين للمقترحات.

#### البند 4 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق – النهوض برؤية الصندوق للرقمنة من أجل التحول الريفي (2025-2030) [للاستعراض]

##### النتيجة:

- أعرب الممثلون عن تقديرهم للمناقشة التي جاءت في الوقت المناسب بشأن الرقمنة وتحديد المجالات الاستراتيجية الثلاثة التي يركز عليها نهج الصندوق. وشجع المجلس الإدارة على:
  - اعتماد نهج محددة السياق متوائمة مع الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية؛
  - مواصلة تنفيذ التدخلات القابلة لتوسيع نطاقها وتعزيز الاستدامة؛
  - المشاركة في شراكات استراتيجية، والعمل كوسيط؛
  - اتباع نهج متحفظ فيما يتعلق بخصوصية البيانات وحمايتها، ودعم وضع الأطر القانونية والتنظيمية الوطنية.

6- ورحب الممثلون بورقة المناقشة الاستراتيجية بشأن النهوض برؤية الرقمنة في الصندوق من أجل التحول الريفي، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.13](#). وأقر المجلس بأهمية التعامل مع الحلول الرقمية كأداة لتمكين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وتعزيز التنمية المستدامة للاقتصادات الريفية، بدلاً من اعتبارها غاية في حد ذاتها. ويتمتع الصندوق بمكانة فريدة في النهوض بالزراعة الرقمية من أجل زيادة القدرة على الصمود، بفضل خبرته في مجال التنمية الريفية.

7- وأيد الأعضاء مجالات التركيز الاستراتيجية الثلاثة المحددة في الوثيقة، وهي الاستثمار في البنية التحتية الرقمية العامة وسجلات المزارعين، والاستفادة من الذكاء الاصطناعي والبيانات لتحسين خدمات الاستشارات الزراعية، وتعزيز وصول المنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة إلى التمويل والأسواق. واعتبرت مجالات التركيز هذه متوائمة جيداً مع الميزة النسبية للصندوق، وتشجع على اتباع نهج تراكمي. وأشاد الممثلون بقدرة الصندوق على تقديم الخدمات الرقمية عند الميل الأول، ولكنهم حذروا من التركيز على أدوات رقمية متعددة.

8- وجرى التأكيد على أهمية تحقيق التوازن بين تصميم التدخلات بما يتناسب مع السياقات المحلية وضمان المواءمة عبر الحواجز ومع استراتيجيات الرقمنة الوطنية والإقليمية. واتفق الأعضاء والإدارة على حد سواء على ضرورة إشراك المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة بنشاط في تصميم الحلول الرقمية وتنفيذها، وعلى ضرورة إعطاء الصندوق الأولوية للتدخلات التي يمكن أن تنتقل من المرحلة التجريبية إلى مرحلة توسيع النطاق على مستوى المشروع وعلى المستوى الوطني، مما يعزز الاستدامة.

9- وأشاد الأعضاء بنهج الصندوق في الاستفادة من الشراكات الاستراتيجية، وسلطوا الضوء على الدور الرئيسي الذي يمكن أن يؤديه التعاون مع الحكومات والقطاع الخاص (بما في ذلك شركات التكنولوجيا المالية

والتكنولوجيا الزراعية) والمنظمات الإنمائية والمؤسسات المالية الدولية والوكالتين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما، وفيما بينها، في تعبئة الموارد وبناء القدرات التقنية وتعزيز التغيير المنهجي الطويل الأجل. وإدراكا لإمكانات التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، رحب الأعضاء والإدارة بعرض عدد من الدول الأعضاء مشاركة تجاربها والدروس المستفادة في مجال الرقمنة. كما أكدت الإدارة للمجلس اهتمامها بالرصد والتقييم لتوثيق الأدلة واستخلاص الدروس المستفادة.

10- وحث الأعضاء الإدارة على ضمان إيلاء الاعتبار الواجب للمخاطر الكامنة المتعلقة، من جملة أمور، بالفجوات في الربط، ومحدودية المعرفة الرقمية، وقابلية التشغيل البيئي، وإمكانية الوصول. وكان من أهم الأمور ضمان الشمول والتركيز على الفئات الأكثر تخلفا عن الركب، وهم النساء والشباب والشعوب الأصلية. ورحب الأعضاء بالنهج الدقيق الذي يتبعه الصندوق تجاه الذكاء الاصطناعي والبيانات، مؤكدين على أهمية حوكمة البيانات والأطر التنظيمية القوية لتوفير ضمانات الخصوصية والملكية وإدارة المخاطر الأخلاقية. وأوضحت الإدارة أنها ستعتمد على التشريعات والمعايير الوطنية، وستدعم أطر حوكمة البيانات على المستوى الوطني لضمان الامتثال لقوانين البيانات والخصوصية الوطنية.

## البند 5 من جدول الأعمال - المسائل المؤسسية

### (أ) استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2031-2025 [للاستعراض]

النتائج:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعرب المجلس التنفيذي عن تقديره للعملية التشاورية التي سهلت بناء توافق في الآراء بشأن استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2031-2025.</li> <li>• ورحب الأعضاء بالنهج الترابطي المتكامل الذي تتسم به الاستراتيجية، وبالم منظور الشامل المستخدم للنظر إلى المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي، والذي يجمع بين العلم والمعرفة التقليدية والدراسة التكنولوجية. وأعرب الأعضاء عن تقديرهم للمواءمة مع الأطر الدولية المعترف بها، وأيضا للنهج المخصص ذي القيادة القطرية.</li> <li>• واعتُبر التركيز على الزراعة الإيكولوجية والتركيز على بناء قدرات الفئات الضعيفة مثل النساء والشباب والشعوب الأصلية كعوامل رئيسية للتغيير أساسيا.</li> <li>• وينبغي للإدارة أن تسعى إلى سد فجوات التمويل من خلال آليات تمويل مبتكرة وتعزيز الشراكات، بما في ذلك مع المصارف الإنمائية الإقليمية والوطنية والقطاع الخاص.</li> <li>• وجرى التأكيد على أهمية ضمان وجود نظام قوي للرصد والإبلاغ كوسيلة لإظهار الأثر وتوسيع نطاق الابتكارات ومشاركتها، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.</li> </ul>

11- واستعرض المجلس التنفيذي استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2031-2025، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.14](#). وأعرب الأعضاء عن تقديرهم للعملية الشاملة والتشاورية المتبعة، والتي سهلت التوصل إلى توافق واسع النطاق في الآراء بشأن أهمية الاستراتيجية كإطار شامل واستراتيجي للنهوض بالتنمية الريفية المستدامة.

12- وجرى الاعتراف بأن النهج الترابطي المتكامل، والتركيز على الزراعة الإيكولوجية، والزراعة الحراجية، والممارسات الذكية مناخيا، والتركيز على الفئات الضعيفة، تعتبر حيوية للتصدي للتحديات المترابطة المتمثلة في تغير المناخ، وفقدان التنوع البيولوجي، والأمن الغذائي.

- 13- ورحب المجلس التنفيذي بالتصميم المرن للاستراتيجية، التي تضمنت نماذج قطرية تمكن من تنفيذ تدخلات مصممة خصيصا بما يتماشى مع أولويات الحكومات. واعتُبرت الاستفادة من آليات التمويل المبتكر، مثل التمويل المختلط وأسواق المناخ، والعمل في شراكة مع المصارف الإنمائية الإقليمية، أساسية لسد فجوات التمويل.
- 14- وأكد الأعضاء على أهمية بناء القدرات على المستوى المحلي لتعزيز فعالية التدخلات، وتشجيع التعاون لتبادل المعرفة والابتكار. كما أقر بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي كآلية مهمة لتبادل الخبرات وتكرار الممارسات الجيدة.
- 15- وأعرب ممثل الولايات المتحدة الأمريكية عن تقديره لجهود الإدارة في تيسير المشاورات الجارية، فشجع الصندوق على ربط عمله بتهديدات محددة، مثل الجفاف والفيضانات والحرارة الشديدة، وتجنب مصطلحات مثل تغير المناخ. وأشار أيضا إلى أن بلده لا يوافق على أن يوائم الصندوق أنشطته مع الاتفاقات الإطارية الدولية أو العالمية، بل ينبغي أن يركز على الأهداف القطرية المحددة. وبالإضافة إلى ذلك، جدد دعوته إلى تجنب استخدام مصطلح "المنظور الجنساني" عند الإشارة إلى الفوارق على أساس الجنس.
- 16- ولم يكن من المتوقع إجراء سوى تعديلات تحريرية طفيفة قبل تقديم الاستراتيجية النهائية للمناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031 إلى الدورة السادسة والأربعين بعد المائة المقبلة للمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2025 للموافقة عليها.

**(ج) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028 [للاستعراض]**

#### النتائج:

- حظي مقترح الصندوق بشأن ميزانية النمو الصفري الحقيقي والتزامه بالانضباط المالي بدعم واسع. وشجع الأعضاء الإدارة على ضمان رصد صارم لتنفيذ الميزانية وأثر التضخم وسعر الصرف، وإعطاء الأولوية للتنفيذ على المستوى القطري، والتقيد بالتزامات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق تجاه مشاركة القطاع الخاص والشاشة. وتطلع الأعضاء إلى إدراج تفاصيل إضافية في المقترح النهائي بشأن الميزانية المستندة إلى النتائج، والمفاضلات، ومكاسب الكفاءة.
- ورحب المجلس بالميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، وأقر بأن الزيادة تعكس توسع برنامج عمل المكتب، ولا سيما في مجال تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية. وبينما أشاد الأعضاء بأهمية عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق، فقد شجعوا على تحديد الأولويات ومواصلة التركيز على الكفاءة.
- وستعرض المقترحات النهائية لبرنامج عمل وميزانية الصندوق ومكتب التقييم المستقل في الصندوق أولا على لجنة مراجعة الحسابات للنظر فيها في اجتماعها التاسع والسبعين بعد المائة في نوفمبر/تشرين الثاني، ثم على دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول. كما ستراجع لجنة التقييم المقترح النهائي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق في دورتها الحادية والثلاثين بعد المائة في أوائل نوفمبر/تشرين الثاني.

- 17- استعرض المجلس الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.16](#)، وأحاط

علما بنتائج المناقشات التي جرت في دورة لجنة التقييم واجتماع لجنة مراجعة الحسابات كما أبلغ عنها الرؤساء المعنيون.

18- ورحب الأعضاء بالانضباط المالي الواضح في مقترح الصندوق بشأن النمو الصفري الحقيقي لميزانية عام 2026 والمسار المتوقع حتى عام 2028، وكذلك بالتركيز على التزامات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق تجاه الهشاشة والقطاع الخاص. كما رحبوا بالتركيز على تنفيذ العمليات وربط تخصيص الموارد بالنتائج، مع الدعوة إلى توجيه تمويل إضافي لأنشطة بدء المشروعات والإشراف عليها، وللتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وفي إشارة إلى مبادرة الأمم المتحدة 80، أشاد المجلس ببصيرة الصندوق في تنفيذ الإصلاحات المبكرة ومبادرة المرونة التشغيلية الجارية. ونظرا لمحدودية الأموال المرحلة والأثر المحتمل للتضخم وسعر الصرف، جرى التأكيد على أهمية رصد تنفيذ الميزانية عن كثب.

19- وطُرحت استفسارات بشأن التوظيف، وتحديدًا ضرورة ضمان موارد كافية لمكتب المراجعة والإشراف لإجراء عمليات المراجعة بفعالية ودعم إدارة المخاطر، وتعزيز شعبة عمليات القطاع الخاص بموظفين متخصصين، واستعراض مقاييس التوظيف في المكاتب اللامركزية، وتحقيق التوازن بين تفويض الصلاحيات وحماية الضوابط الداخلية. كما استفسر الأعضاء عن إمكانية تحقيق وفورات في التكاليف من خلال الخدمات المشتركة بين الوكالات، ولا سيما بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها. وأكدت الإدارة للأعضاء من جديد أن شعبة عمليات القطاع الخاص تزود بالخبرات المناسبة تدريجيا، وأن عملية العناية الواجبة الشاملة تجري قبل اتخاذ أي قرارات تمويل. وعلاوة على ذلك، جرى ضمان الضوابط الداخلية من خلال فصل واضح للواجبات. وأكدت الإدارة للمجلس أن التعاون في تقديم الخدمات يُطلب حسب الاقتضاء، وأن العديد من المكاتب اللامركزية للصندوق تتشارك بالفعل في الخدمات والمباني مع وكالات أخرى، على الرغم من أن حجم الصندوق يجعل التنسيق الأوسع مكلفا في بعض الأحيان.

20- وأكد الأعضاء على أهمية استثمارات البنية التحتية الرقمية لزيادة الكفاءة وخفض التكاليف المستقبلية، وأكدت الإدارة أنه يجري الاستفادة من التكنولوجيا لتعزيز مرونة الموظفين وفعاليتهم. وستستعرض الإدارة جميع طلبات الميزانية الرأسمالية - التي تتجاوز المقترح البالغ 5.5 مليون دولار أمريكي المذكور في الوثيقة - ولن يجري اختيار وتمويل سوى المشروعات ذات الأثر الكبير على تحسين الكفاءة والفعالية ضمن هذا السقف.

21- وسيجري تقديم معلومات إضافية عن الميزانية المستندة إلى النتائج، والتخصيصات الاستراتيجية، وتحديد الأولويات، والمفاضلات، ومكاسب الكفاءة المقترحة في المقترح النهائي الذي سيجري تقديمه إلى دورة ديسمبر/كانون الأول.

22- ورحب الأعضاء باستجابة مكتب التقييم المستقل في الصندوق الاستباقية للطلب المتزايد على التقييمات، وخاصة التقييمات على المستوى القطري، على النحو الذي ينعكس في زيادة الميزانية المقترحة للمكتب، مع تشجيع التركيز على تحديد الأولويات وتحديد أوجه الكفاءة في التكلفة لاحتواء المسار في المستقبل. وبينما رحب أحد الأعضاء بدمج مكتب التقييم المستقل في الصندوق للميزانية المراعية للمنظور الجنساني، شجع عضو آخر المكتب على إعادة صياغة هذا النهج في وثيقة الميزانية، وكذلك في الوثائق الأخرى، حسب الاقتضاء.

#### (د) الإطار الاستراتيجي للصندوق [للموافقة]

##### النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي، بتوافق الآراء ودون اعتراض، على المقترح الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.17](#)، وبالتالي، جرى تأجيل مناقشة الإطار الاستراتيجي للصندوق إلى دورة التجديد الرابع عشر لموارد الصندوق، حيث سيعيد المجلس التنفيذي تقييمه خلال هذه الفترة. وفي غضون ذلك،



واعتباراً من عام 2026 فصاعداً، سيُستَرشد بالتوجه الاستراتيجي المحدد في تقارير هيئات المشاورات الخاصة بتجديد موارد الصندوق، وأطر إدارة النتائج المرتبطة به، في تحديد أولويات الصندوق وإجراءاته المتوسطة الأجل.

## البند 5 من جدول الأعمال – المسائل المؤسسية

### (ب) استراتيجية الصندوق للاستثمار في العمليات غير السيادية [الموافقة]

## البند 8 من جدول الأعمال – مسائل إدارة المخاطر المؤسسية

### (أ) البيان المنقح للإقبال على المخاطر [الموافقة]

#### النتائج:

- وافق المجلس التنفيذي على استراتيجية الاستثمار في العمليات غير السيادية في الصندوق والبيان المنقح للإقبال على المخاطر بتوافق الآراء ودون اعتراض.
- وأكد الأعضاء على أهمية الشفافية وإطار قوي للأثر والرصد والتقييم والحوكمة القوية في استثمارات التمويل المختلط للحد من المخاطر وتعزيز المساءلة وقابلية توسيع النطاق عبر المناطق.
- وأقر الأعضاء بأهمية اتباع نهج تدريجي في توسيع العمليات غير السيادية، مع مراعاة عوامل المخاطر المختلفة، والحفاظ على معايير عالية في العناية الواجبة، وحماية التصنيف الائتماني للصندوق واستدامته المالية، وضمان النظر المبكر في استراتيجيات الخروج.
- وينبغي أن تكون العمليات غير السيادية شاملة عبر المناطق والأدوات وأن تكمل العمليات السيادية، وتسد فجوات السوق وأولويات البلدان ومهمة الصندوق.

23- رحب المجلس التنفيذي باستراتيجية الصندوق للاستثمار في العمليات غير السيادية، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.15](#)، والبيان المنقح للإقبال على المخاطر، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.25](#). وستُدرج التحديثات الخاصة بالعمليات غير السيادية لبيان الإقبال على المخاطر كملحق لبيان الإقبال على المخاطر الشامل في الصندوق (الوثيقة [\(EB 2021/134/R.21/Rev.2\)](#)).

24- ورحب الأعضاء بالنهج التدريجي المقترح، وبالاعتراف بالحاجة إلى إدارة فعالة للمخاطر والإبلاغ عن الأثر، لتعزيز المساءلة، وتعزيز إمكانية التكرار وتوسيع النطاق. وقد وضع بيان الإقبال على المخاطر ضمانات للتصنيف الائتماني الحالي للصندوق، وذلك بتحديد مستوى معتدل للإقبال على مخاطر الائتمان، ومستوى منخفض للإقبال على مخاطر التمويل بالديون والسيولة. وينبغي رصد تطبيق بيان الإقبال على المخاطر لضمان التوازن السليم بين المخاطر والأثر.

25- وينبغي أن تكون العمليات غير السيادية جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجيات القطرية، وأن تكمل العمليات السيادية وتغنيها بالإضافة، وأن تتماشى مع مهمة الصندوق في التركيز على أصحاب الحيازات الصغيرة وسد فجوات السوق في الميل الأول. وقد استوفت استراتيجية الاستثمار هذه المتطلبات من خلال مواءمة قوية مع أولويات معالجة الهشاشة، وتعبئة رأس المال الخاص، ودعم المؤسسات الريفية الصغيرة والمتوسطة. وأعرب الأعضاء عن تقديرهم للتركيز على استهداف الأسواق التي تعاني من نقص الخدمات والسياقات الهشة، ودعوا إلى اتباع نهج شامل، مع ضمان التوازن بين المناطق.

26- واستجابة لطلبات الحصول على معلومات إضافية عن الحوكمة وإزالة المخاطر، وإطار الأثر، أفادت الإدارة بأن العمل يجري على كلا الجانبين. وسيجري الانتهاء من وضع إطار شفاف بشأن الأثر بحلول الفصل الأول من عام 2026، وسيجري عرض ترتيبات الحوكمة المتعلقة بالموارد الأساسية المخصصة لإزالة المخاطر على لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي. وسيجري إطلاع المجلس على التطورات في تنفيذ الاستراتيجية.

27- كما اعتُبر بناء القدرات، داخليا وخارجيا، بالغ الأهمية. وأفادت الإدارة بأن شعبة عمليات القطاع الخاص قد استندمت بالفعل أصحاب خبرة، وتتعاون بشكل وثيق مع مسؤولي الاستثمار الإقليميين، ومديري الصناديق الخبراء، ومقدمي المساعدة التقنية. ووضعت معايير واضحة لتحديد فرص الاستثمار، بما في ذلك ضمان التكامل مع العمليات السيادية، وإجراءات العناية الواجبة القوية، ووضع استراتيجيات خروج واضحة المعالم.

## البند 6 من جدول الأعمال – مسائل التقييم [للاستعراض]

(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025

(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025

(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025

### النتائج:

- استعرض المجلس التنفيذي التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق وتقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025، معترفا بجودة التقارير ومؤكدا على قيمتها في تعزيز المساءلة والتعلم والفعالية التشغيلية في الصندوق.
- وسلط الأعضاء الضوء على شواغل إزاء المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة واستدامة الفوائد والكفاءة وموثوقية البيانات، ودعوا إلى تصميم مشروعات أقوى وأدوات قياس محسنة وإجراءات أكثر استهدافا، وخاصة في السياقات الهشة والمجالات ذات الأداء الضعيف.
- وأعرب المجلس عن دعمه للدمج المقترح لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق وفعالية التعميم في الصندوق، شريطة أن يظل الأداء في مواضيع التعميم واضحا وقابلا للتتبع.

28- استعرض المجلس التنفيذي ما يلي:

- التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025، على النحو الوارد في الوثيقة [EB/2025/145/R.18](#)، ورد الإدارة على النحو الوارد في [الضميّة](#)؛
- تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025 على النحو الوارد في الوثيقة [EB/2025/145/R.19](#)، وتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على النحو الوارد في [الضميّة](#)؛
- تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025 على النحو الوارد في الوثيقة [EB/2025/145/R.20](#)، وتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على النحو الوارد في [الضميّة](#)؛

وأحاط علما بالملخص الذي قدمه الرئيس بشأن استعراض هذه التقارير الذي أجرته لجنة التقييم.

29- ورحب المجلس بالتقدم الذي أحرزه الصندوق بشأن الحصائل المناخية والبيئية، وأهمية المشروعات والابتكار، معربا عن قلقه إزاء النتائج المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، واستدامة الفوائد، والكفاءة،

وحصائل التغذية. وحث الأعضاء الصندوق على النظر في اتخاذ إجراءات ملموسة لتحسين الأداء في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة من خلال تنقيح خطة عمل المساواة بين الجنسين. وينبغي وضع اعتبارات الاستدامة واستراتيجيات خروج واضحة في مرحلة مبكرة من تصميم المشروع، واستعراضها بانتظام لضمان تحقيق أثر طويل الأجل. وشجع الأعضاء على إجراء تحليل أعمق لمسببات عدم الكفاءة، ودعوا إلى تعزيز بناء القدرات، ولا سيما قدرات وحدات إدارة المشروعات.

30- وإقراراً بتضييق فجوات التصنيف بين تقرير التقييم المستقل والتقييم الذاتي، شجع الأعضاء على استمرار التعاون بين مكتب التقييم المستقل في الصندوق وإدارة الصندوق. ومع ذلك، تعد التناقضات في بيانات التوعية والتغذية مصدراً للقلق. وتعد البيانات الموثوقة، والمقاييس الميدانية الفعالة، واتساق النتائج عوامل أساسية للمصداقية.

31- ولاحظ الأعضاء تراجع النتائج المتعلقة بالتكيف مع المناخ، فأشاروا إلى أهمية إجراء تقييم متابعة طويل الأجل، باستخدام أساليب فعالة من حيث التكلفة، مثل الصور الساتلية، لتعزيز الرصد وتوفير أدلة على الأثر. كما جرى التشديد على أهمية مواءمة الأنشطة الإقراضية مع الأنشطة غير الإقراضية، مع دعوات لضمان أن تقضي المشاركة في السياسات إلى حصائل إنمائية ملموسة.

32- وأعرب الأعضاء عن دعمهم للدمج المقترح لتقرير فعالية التعميم في الصندوق والفعالية الإنمائية للصندوق، مؤكدين على أهمية الحفاظ على وضوح الرؤية والقدرة على تتبع أداء مواضيع التعميم.

33- وردا على المسائل المطروحة، أفادت الإدارة بأنه يجري بالفعل تنفيذ تدابير تصحيحية لتحسين الأداء في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، بما في ذلك من خلال بناء قدرات وحدات إدارة المشروعات وتحسين قياس النتائج. كما أن استخدام مؤشرات مثل مؤشر الحد الأدنى للتنوع الغذائي للنساء من شأنه أن يعزز رصد حصائل التغذية، وسيؤخذ في الاعتبار عند وضع خطة عمل التغذية. وفيما يتعلق بالاستدامة، أشارت الإدارة إلى التحسينات التي تحققت منذ التجديد العاشر لموارد الصندوق، وأوضحت أن الأهداف ستتحقق إذا لم تؤخذ البرامج في الأوضاع الهشة في الاعتبار. ويجري العمل مع وحدة الهشاشة لمعالجة استدامة الفوائد، بما في ذلك من خلال تدريب وبناء قدرات الموظفين ووحدات إدارة المشروعات. وتمتد هذه الجهود إلى تقديم التوجيه بشأن جمع البيانات ورصد الأثر والإبلاغ عنه. وأعرب مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن تقديره للتعقيبات الواردة من الأعضاء، وأكد التزامه بالتهج التشاركية الموجهة نحو التعلم، مؤكداً على أهميتها في تحقيق أقصى استفادة من النتائج وفائدتها. وسيكون استعراض الأقران الخارجي المقبل لوظيفة التقييم في الصندوق فرصة لتقديم التعقيبات والمساهمة في تعزيز ممارسات التقييم المستقل والتقييم الذاتي على حد سواء.

#### (د) تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

##### النتائج:

- رحب الأعضاء بانتقال الصندوق نحو نهج مدروس أكثر وأسلم من الناحية المنهجية في تقييم الأثر، وأقروا بتعزيز التعاون بين الإدارة ومكتب التقييم المستقل في الصندوق.
- وأدت الشواغل إزاء حصائل القدرة على الصمود والتغذية إلى دعوات لتحسين المنهجيات وتعزيز التكامل المتعدد القطاعات. وأوضحت الإدارة أن الفجوات في بيانات التغذية ناجمة عن أخطاء في أخذ العينات، لا عن نقص في الأثر، والتزمت بمعالجة هذه المسائل في تقييم أثر التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.
- وأكدت الإدارة من جديد التزامها بالإبلاغ عن الأثر المؤسسي من المستوى الثاني، مع الاعتراف بالحاجة إلى معالجة القيود المنهجية مثل اعتبارات التكلفة، والإسناد، وأخذ العينات.

- والتزمت كل من الإدارة ومكتب التقييم المستقل في الصندوق بالنهوض بمنهجيات موثوقة وفعالة من حيث التكلفة، مع التأكيد على أهمية اتباع نهج الأساليب المختلطة المصممة خصيصا للبيئة المعقدة التي يعمل فيها الصندوق.

- 34- استعرض المجلس التنفيذي تقرير تقييم أثر التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.21](#)، ورد مكتب التقييم المستقل في الصندوق على النحو الوارد في [الضميمة](#)، وأحاط علما بالملخص الذي قدمه الرئيس بشأن الاستعراض الذي أجرته لجنة التقييم.
- 35- وأشاد الأعضاء بالصندوق لإعداده تقرير دقيق وشفاف عن تقييم الأثر، مشيرين إلى التقدم الملموس المحرز منذ التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وأعربوا عن تقديرهم للتمييز بين الآثار المتوسطة والتحويلية، مشيرين إلى أن هذا يوضح عمق التغيير عبر سياقات متنوعة. كما رحبوا بتركيز التقرير على الدروس الرئيسية المستفادة، ولا سيما فعالية التدخلات المجمعة.
- 36- وأعرب الأعضاء عن قلقهم إزاء ضعف حصائل القدرة على الصمود ومحدودية نتائج التغذية، ودعوا إلى اتباع نهج متعددة القطاعات تدمج أهداف التغذية منذ بداية تصميم المشروع، وتحسن قياس القدرة على الصمود. ومكررين لتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق، حذر الأعضاء من أن التقرير ربما بالغ في تقدير الأثر المؤسسي، وشجعوا الصندوق على تحسين منهجيته لتعكس بشكل أفضل تنوع الفوائد التي يحصل عليها المشاركون في المشروعات. وأكد الأعضاء على أهمية التقارير الدقيقة لإثبات قيمة الصندوق لحكوماتهم.
- 37- وأقر الأعضاء بتعقيد قياس الأثر، بالنظر إلى التكاليف والتحديات المرتبطة بالإسناد، مما يتطلب فصل مساهمات الصندوق عن مساهمات الجهات الفاعلة الأخرى. وفيما يتعلق بالقدرة على الصمود والتغذية، أشارت الإدارة إلى تحديات في التعريف والقياس، وأوضحت أن غياب بيانات أثر التغذية يعود إلى أخطاء في أخذ العينات، وليس إلى نقص في الأثر. وأكدت الإدارة أن التقارير المستقبلية، بدءا من التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ستستفيد من منهجيات محسنة تهدف إلى ضمان تمثيل كاف للمشروعات التي تركز على التغذية والقدرة على الصمود في العينة. وأكدت الإدارة تعاونها المستمر مع مكتب التقييم المستقل في الصندوق للتصدي للتحديات المنهجية.
- 38- واستجابة للشواغل إزاء احتمال المبالغة في التقدير، أشارت الإدارة إلى أن استراتيجيات أخذ العينات تهدف إلى ضمان التمثيل من خلال التركيز على التدخلات التي تتلقى الجزء الأكبر من التمويل أو نطاق الوصول، أو مزيج منهما، لقياس أثر مجموعة مجدية من التدخلات الممولة من خلال المشروع. وأخيرا، أقرت الإدارة بصعوبة فصل مساهمات الصندوق عن العوامل الخارجية، والتزمت باستكشاف نهج بديلة لتقييم الأثر على مستوى الحافظة بأكملها.
- 39- ورحب مكتب التقييم المستقل بالتعاون المعزز مع الإدارة وأعرب عن ثقته في أن ذلك سيعزز وضوح ومصداقية الأثر المبلغ عنه للصندوق.

## (هـ) التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية

### النتائج:

- رحب الأعضاء بالتقييم والتوصيات التي سترشد إعداد خطة العمل بشأن التغذية. وأعربوا عن تقديرهم للتركيز على نهج قائم على النظم الغذائية، والذي سيتناول جميع جوانب سوء التغذية، ويعزز المواءمة مع الالتزامات العالمية، ويضمن التعميم عبر جميع العمليات، بدءا من برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وصولا إلى تصميم المشروعات وما بعدها.

- وأعرب الأعضاء عن دعمهم لتعزيز الرصد واستخدام مؤشرات مثل الحد الأدنى للتنوع الغذائي للنساء وسد الفجوات في تتبع التمويل ذي الصلة.
- وجرى الاعتراف بالشراكات الاستراتيجية والتنسيق، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، على أنها ضرورية للنهوض بجهود التغذية.

- 40- رحب المجلس التنفيذي بالتقييم المواضيعي بشأن دعم الصندوق للتغذية، على النحو الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.22](#)، ورد الإدارة على النحو الوارد في [الضميمة](#)، وأحاط علماً بالملخص الذي قدمه الرئيس بشأن الاستعراض الذي أجرته لجنة التقييم.
- 41- وقد جاء التقييم في الوقت المناسب، وسيسهم إسهاماً قيماً في خطة عمل التغذية، التي لا تزال قيد الإعداد. وأشاد الأعضاء بالتزام الصندوق المتزايد والتقدم المحرز في المواءمة مع أولويات التغذية العالمية، ورحبوا بالنهج القائم على النظم الغذائية، وأكدوا من جديد على ضرورة أن تكون التدخلات مخصصة للسياق، ومدمجة في الاستثمارات القائمة، ومترسخة في البرامج القطرية منذ البداية.
- 42- وجرى التأكيد على أهمية نظم الرصد الفعالة وتحسين التتبع المالي لتعزيز الشفافية والمساءلة. وفي سياق متصل، أعرب العديد من الأعضاء عن دعمهم لاستخدام مؤشرات مثل الحد الأدنى للتنوع الغذائي للنساء.
- 43- وأكد المجلس على أهمية تعزيز الشراكات الاستراتيجية والتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة والمجتمع المدني والحكومات وفيما بينها. كما جرى تسليط الضوء على ضرورة استخدام منصات التنسيق القائمة والاستفادة من التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.
- 44- ورحبت الإدارة بتعليقات المجلس والتوافق القوي في الآراء على أن التغذية ينبغي أن تظل أولوية مؤسسية وأن تُعامل كموضوع تعميم في جميع البرامج وخطط الفرص الاستراتيجية القطرية - وهو نهج تبناه الصندوق بالفعل وسيواصل دعمه.

## البند 7 من جدول الأعمال – مسائل الحوكمة [للموافقة]

### (أ) إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق

#### النتيجة:

- وافق المجلس، بتوافق الآراء ودون اعتراض، على تقديم المقترح المتعلق بإنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق، الوارد في الوثيقة [EB 2025/145/R.23](#)، إلى الدورة التاسعة والأربعين لمجلس المحافظين، بعد تحديثه على النحو الواجب ليشمل اسم المرشحة المفضلة لدور الرئيس الخارجي، السيدة Åslaug Marie Haga، لاعتماد مشروع القرار الوارد فيه (الوثيقة المنقحة [EB 2025/145/R.23/Rev.1](#)).

- 45- أقرت الإدارة بالملاحظة التي تفيد بأن الإخطار في الوقت المناسب بالمرشح المفضل لدور الرئيس الخارجي لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق كان سيحظى بتقدير أعضاء المجلس، وأشارت إلى الدعوة إلى احتواء التكاليف عند النظر في إمكانية عقد جلسات تشاورية خارج المقر. وأعرب منسق القائمة جيم عن رغبته في أن تعكس السجلات دعوة القائمة جيم إلى إيلاء اهتمام أكبر لمرشحي القائمة جيم للرؤساء الخارجيين في عمليات الاختيار المستقبلية.

## (ب) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق

### النتائج:

- نظر المجلس التنفيذي في انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق (EB 2025/145/R.24)، ووافق بتوافق الآراء على انتخاب السيد François Gautier من فرنسا عضوا ممثلا لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق للفترة الممتدة ثلاث سنوات والمنتبهة في 30 سبتمبر/أيلول 2028.
- وسيواصل مكتب السكرتير التواصل مع المنسقين لتحديد المرشحين المناسبين للعضوين البديلين من القائمتين بآء وجيم.

## البند 9 من جدول الأعمال: مسائل أخرى [للموافقة]

(أ) مقترح تفويض الصلاحيات إلى رئيس الصندوق للتفاوض بشأن اتفاقيات أو ترتيبات عمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية والموافقة عليها وتوقيعها

### النتيجة:

- أشار الأعضاء إلى ضرورة إجراء مناقشة مع المجلس التنفيذي قبل النظر في مقترحات تعديل إجراءات الحوكمة، كما هو الحال حاليا. وجرى الاتفاق على أن تتواصل الإدارة مع الممثلين بشأن الشواغل المحددة وتدابير التخفيف المحتملة، وتقديم المزيد من الأسس المنطقية والتوضيحات. وسيعاد طرح البند للنظر فيه في دورة ديسمبر/كانون الأول.

46- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2025/145/R.12 بشأن تفويض السلطة إلى رئيس الصندوق للتفاوض والموافقة على الاتفاقات أو ترتيبات العمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية.

47- وكان هناك اتفاق عام على أنه ينبغي مناقشة تعديلات إجراءات الحوكمة التي تؤثر على الدور الرقابي للمجلس التنفيذي مع أعضاء المجلس قبل التقديم النهائي. وفي هذه الحالة، اقترح تقديم معلومات إضافية عن الأساس المنطقي للمقترح والفوائد والمفاضلات. ولاحظ العديد من الأعضاء أن هذا النهج يتواءم مع أفضل الممارسات في العديد من وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، وأيدوا المقترح، شريطة ضمان استمرار العناية الواجبة والأهمية لمهمة الصندوق وعدم وجود التزامات مالية، وإطلاع المجلس على الاتفاقات الموقعة. وسيكون من المفيد أيضا تزويد المجلس بصورة عامة عن الشراكات الاستراتيجية الجارية للصندوق وقيمة مذكرات التفاهم القائمة. وأعرب أحد الأعضاء عن شواغل بلده بشأن إمكانية إبرام الصندوق لاتفاقات مع المنظمات غير الحكومية أو المنظمات الأخرى التي لا تحظى بمهمتها/نهجها/رسالتها بموافقة الحكومات، وأعرب عن رغبته في استمرار الإجراء الحالي.

## اختتام الدورة

48- أعطى الرئيس الكلمة للسكرتيرة التي قدمت تحديثا بشأن الاستعدادات للدورة التاسعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق، المقرر عقدها في 10 و 11 فبراير/شباط 2026. وسيكون الموضوع الرئيسي لمجلس

العام المقبل "من المزرعة إلى السوق: الاستثمار في رواد الأعمال الشباب". وستستمر دورة مجلس المحافظين يومين، حيث يركز اليوم الأول على التخطيط الرفيع المستوى، بينما يخصص اليوم الثاني لبنود الأعمال. ومن أبرز أحداث اليوم الأول حدث يركز على الشباب، بمشاركة فاعل الخير الشهير، السيد Tony Elumelu، الذي كان من أشد الداعمين لريادة أعمال الشباب.

49- وأعرب رئيس المجلس التنفيذي عن شكره للمجلس على الدورة المثمرة. ويرد النص الكامل للبيان الختامي لرئيس المجلس التنفيذي على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الوثيقة [EB 2025/145/INF.3](#).

## البنود التي جرت الموافقة عليها من خلال إجراء التجميع في الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

### (أ) المسائل التشغيلية [للموافقة]

#### (1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي

##### (أ) آسيا والمحيط الهادي

#### (1) كمبوديا - مشروع الري المتكيف مع المناخ والزراعة المستدامة من أجل القدرة على الصمود

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2025/145/R.2 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (الوثيقة المنقحة [EB 2025/145/R.2/Rev.1](#))، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى مملكة كمبوديا قرضا بشروط مختلطة قيمة اثني عشر مليوناً وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى مملكة كمبوديا قرضا بشروط عادية بقيمة ثمانية ملايين دولار أمريكي (8 000 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة."

#### (ب) فيجي - البرنامج التكيفي المتعدد المراحل: برنامج تنمية الاقتصاد الأزرق والمجتمعات المحلية الخضراء

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2025/145/R.3 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (الوثيقة المنقحة [EB 2025/145/R.3/Rev.1](#))، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية فيجي قرضا بشروط تيسيرية للغاية بقيمة خمسة ملايين وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (5 300 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق<sup>1</sup> صلاحية الموافقة على التمويل الإضافي المقدم إلى جمهورية فيجي بمبلغ يصل إلى أربعة ملايين وسبعمائة ألف دولار أمريكي (4 700 000 دولار أمريكي) من أجل تمويل المراحل اللاحقة من البرنامج التكيفي المتعدد المراحل تحقيقاً للهدف العام للبرنامج على النحو المبين في هذه الوثيقة، وذلك رهنا بتقديم تقييم مُرضٍ للمرحلة (المراحل) السابقة ووفقاً للشروط والأحكام التي سيجري وضعها والاتفاق عليها."

#### (2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

##### (أ) التحويلات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.4](#)، ووافق على منحة الصندوق الممولة من الاتحاد الأوروبي المقترح تقديمها إلى مصرف Arvand Bank Tajikistan بموجب القرار التالي:

<sup>1</sup> وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في الوثيقة [EB 2024/142/R.25](#).



"قرر: أن يقدم الصندوق، بهدف التمويل الجزئي لمشروع التحويلات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان، منحة بقيمة أربع مائة وأربع وأربعين ألفاً وثمانمائة وأربعة وأربعين يورو (444 844 يورو) إلى مصرف Arvand Bank، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

**(ب) برنامج Open Agri Connect: تمكين استثمارات القطاع الخاص وتوفير فرص الحصول على الخدمات للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال سجل المزارعين الرقمي**

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.5](#)، ووافق على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بهدف التمويل الجزئي لمشروع Open Agri Connect، منحة بقيمة مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى شركة Ernst and Young, Nigeria على مدى سنتين، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

**(ج) منحة إلى مصرف Equity Bank Kenya Limited في إطار آلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا**

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.6](#)، ووافق على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق، من أجل التمويل الجزئي للمساعدة التقنية لآلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا، منحة تُمول من الأموال التكميلية بقيمة أربعة عشر مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (14 500 000 دولار أمريكي) مقسمة إلى ثلاثة مبالغ يُشار إليها في الجدول 1، إلى مصرف Equity Bank Kenya Limited، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

**(ب) التقارير المؤسسية [للإقرار]**

**(1) تنفيذ خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025**

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.7](#) وأقرّ تنفيذ خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025.

**(ج) مسائل الحوكمة [للموافقة]**

**(1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق**

وفقاً للمادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، وافق المجلس التنفيذي على مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق على النحو المبين في الوثيقة [EB 2024/145/R.8](#). وأحاط المجلس التنفيذي علماً بأن مجلس المحافظين سيتلقى، إلى جانب جدول الأعمال المؤقت، برنامجاً للأحداث المرافقة للدورة.

**(2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2027-2029 وموعد الزيارة إلى الهند**

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.9](#)، ووافق على الخطة المحدثة المتجددة للزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للفترة 2027-2029. وأحاط المجلس التنفيذي علماً أيضاً بمواعيد الزيارة إلى الهند.

## (د) مسائل أخرى [للموافقة]

## (1) مذكرة تفاهم بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية والصندوق بشأن إدارة القروض والمنح والمحاسبة

وفقاً للمادة 8، البند 2 من اتفاقية إنشاء الصندوق، نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.10](#) ووافق على إضفاء طابع رسمي على مذكرة التفاهم بين الصندوق والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية المذكورة في الوثيقة. وتدخل مذكرة التفاهم حيز النفاذ بالنسبة إلى الصندوق بعد موافقة المجلس التنفيذي. وستقدم مذكرة التفاهم الموقعة إلى المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.

## (2) مذكرة تفاهم بين صندوق التنمية الزراعية في المملكة العربية السعودية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

وفقاً للمادة 8، البند 2 من اتفاقية إنشاء الصندوق، نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة [EB 2025/145/R.11](#) وفوض الرئيس بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين صندوق التنمية الزراعية في المملكة العربية السعودية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووضعها في صيغتها النهائية، بهدف وضع إطار تعاوني يتوافق جوهرياً مع الأحكام الواردة فيها. وستقدم مذكرة التفاهم الموقعة إلى المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.

## قائمة بالوثائق المقدمة إلى الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
بنود للنظر فيها أثناء الدورة		
EB 2025/145/R.1 + Add.1	2	جدول الأعمال المؤقت
EB 2025/145/R.2 + Add.1 + Sup.1	3(أ) (1) (أ) (1)	كمبوديا- مشروع الري المتكيف مع المناخ والزراعة المستدامة من أجل القدرة على الصمود
EB 2025/145/R.3 + Sup.1	3(أ)1(أ)3	فيجي - البرنامج التكيفي المتعدد المراحل: برنامج تنمية الاقتصاد الأزرق والمجتمعات المحلية الخضراء
EB 2025/145/R.4	3(أ)2(أ)	التحولات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للعائدين والمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان
EB 2025/145/R.5	3(أ)2(ب)	برنامج Open Agri Connect: تمكين استثمارات القطاع الخاص وتوفير فرص الحصول على الخدمات للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال سجل المزارعين الرقمي
EB 2025/145/R.6	3(أ)2(ج)	منحة إلى مصرف Limited Equity Bank Kenya في إطار المساعدة التقنية لآلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا
EB 2025/145/R.7	3(ب)1	تتقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025
EB 2025/145/R.8	3(ج)1	مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق
EB 2025/145/R.9	3(ج)2	الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2027-2029 وموعد الزيارة إلى الهند
EB 2025/145/R.10	3(د)1	اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين الصندوق ومصرف التنمية للجنوب الأفريقي
EB 2025/145/R.11	3(د)2	مذكرة تفاهم بين صندوق التنمية الزراعية في المملكة العربية السعودية والصندوق من أجل التعاون في تنمية القطاع الزراعي
EB 2025/145/R.13	4	مناقشة استراتيجية مع رئيس الصندوق - النهوض برؤية الصندوق للزراعة الرقمية من أجل التحول الريفي (2030-2025)
EB 2025/145/R.14	5(أ)	استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031
EB 2025/145/R.15	5(ب)	استراتيجية الصندوق للاستثمار في العمليات غير السيادية
EB 2025/145/R.16	5(ج)	الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطة الإرشادية للفترة 2027-2028
EB 2025/145/R.17	5(د)	الإطار الاستراتيجي للصندوق
EB 2025/145/R.18 + Add.1	6(أ)	التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025
EB 2025/145/R.19 + Add.1	6(ب)	تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025
EB 2025/145/R.20 + Add.1	6(ج)	تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025
EB 2025/145/R.21 + Add.1	6(د)	تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
EB 2025/145/R.22 + Add.1	6(هـ)	التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية
EB 2025/145/R.23 + Add.1	7(أ)	إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق
EB 2025/145/R.24	7(ب)	انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق
EB 2025/145/R.25	8(أ)	بيان المنقح للإقبال على المخاطر في الصندوق
EB 2025/145/R.12	9(أ)	مقترح تفويض الصلاحيات إلى رئيس الصندوق للتفاوض بشأن اتفاقيات أو ترتيبات عمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية والموافقة عليها وتوقيعها
مذكرات إعلامية		
نشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا الرابط.		



Investing in rural people  
Investir dans les populations rurales  
Invertir en la población rural  
الاستثمار في السكان الريفيين

قائمة الوفود في الدورة الخامسة والأربعين  
بعد المائة للمجلس التنفيذي

**Delegations at the 145<sup>th</sup> session  
of the Executive Board**

**Délégations à la  
cent quarante-cinquième session  
du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 145.º período  
de sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board – 145<sup>th</sup> Session  
Rome, 15-16 September 2025

## الأعضاء/الأعضاء المناوبون

### ALGERIA

Représentant au Conseil d'administration

Ali TERRAK  
Chef de l'Inspection Générale  
des finances  
Ministère des finances de  
la République algérienne  
démocratique et populaire  
Alger

Oussama ACHOURI  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
de la République algérienne  
démocratique et populaire auprès  
du FIDA  
Rome

Souad HAMMOU  
Conseillère  
Ambassade de la République  
algérienne démocratique  
et populaire  
Rome

### ANGOLA

Josefa SACKO  
Ambassadrice de la  
République d'Angola en Italie  
Rome

Gerson Mateus DOS SANTOS FRANCISCO  
Troisième Secrétaire  
Ambassade de la République  
d'Angola  
Rome

### AUSTRIA

Executive Board Representative

Peter ISTJAN-HÖLZL  
Senior Advisor  
International Financial Institutions  
Federal Ministry of Finance  
of the Republic of Austria  
Vienna

Flora ENDL  
Advisor  
International Financial Institutions  
Federal Ministry of Finance  
of the Republic of Austria  
Vienna

**BELGIUM**

Représentant au Conseil d'administration

Lieven DE LA MARCHE  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent du  
 Royaume de Belgique auprès du FIDA  
 Rome

**BRAZIL**

Executive Board Representative

Raquel Porto RIBEIRO MENDES  
 General Coordinator  
 for Global Development Institutions  
 of the Secretariat for International Affairs  
 Ministry of Finance of the  
 Federative Republic of Brazil

Brasilia

Paulo José CHIARELLI VICENTE DE  
 AZEVEDO  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Federative Republic of Brazil  
 to IFAD  
 Rome

Santino MAGALHÃES CAVALCANTI  
 Secretariat for International Affairs (SAIN)  
 Ministry of Finance of the  
 Federative Republic of Brazil  
 Brasilia

**CAMEROON**

Représentant au Conseil d'administration

Médi MOUNGUI  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent suppléant  
 de la République du Cameroun auprès  
 du FIDA  
 Rome

**CANADA**

Executive Board Representative

Nalan YUKSEL  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of Canada to the Food and  
 Agriculture Agencies  
 of the United Nations in Rome  
 Rome

Alexandra RICARD-GUAY  
Senior Program Officer  
Permanent Mission of Canada  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Alanna KARPA  
Senior Analyst  
Food Systems and Nutrition Division  
Global Affairs Canada  
Ottawa

## **CHINA**

Executive Board Representative

SUI Li  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

ZENG Shiyang  
Second Secretary  
Permanent Mission of the  
People's Republic of China to  
the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

JIANG Feijian  
Adviser  
Permanent Representation of the  
People's Republic of China to  
the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

GU Xinhang  
Adviser  
Permanent Representation of the  
People's Republic of China to  
the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

ZENG Xin  
Attaché  
Permanent Mission of the  
People's Republic of China to  
the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

ZHOU Bingkui  
 Department of International Economic  
 and Financial Cooperation  
 Ministry of Finance of the  
 People's Republic of China  
 Beijing

## **DENMARK**

Executive Board Representative

Lisbeth JESPERSEN  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of the Kingdom of Denmark  
 to FAO, WFP and IFAD  
 Rome

Charlotte Raae PEDERSEN  
 Senior Political and Economic Adviser  
 The Royal Danish Embassy  
 Rome

## **EGYPT**

Executive Board Representative

Mohamed SAWY  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative-  
 designate  
 of the Arab Republic of Egypt to the  
 United Nations Food and Agriculture  
 Organizations in Rome  
 Rome

## **ERITREA**

Executive Board Representative

Asmerom KIDANE  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative  
 of the State of Eritrea to IFAD  
 Rome

## **FINLAND**

Executive Board Representative

Pasi PÖYSÄRI  
 Minister Counsellor  
 Permanent Representative  
 of the Republic of Finland  
 to the United Nations Food  
 and Agriculture Agencies  
 in Rome  
 Rome

Aliisa KETONEN  
 Advisor  
 Embassy of the Republic  
 of Finland  
 Rome



Kaisa HEIKKILÄ  
Counsellor and Team Leader  
Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Finland  
Helsinki

## FRANCE

Tanguy STEHELIN  
Ambassadeur  
Représentant permanent de la  
France auprès des Nations Unies  
à Rome  
Rome

Représentant au Conseil d'administration

Antoine BERGEROT  
Chef du bureau « Financement multilatéral  
du développement  
et du climat » (MULTIFIN3)  
Direction générale du Trésor du Ministère de  
l'économie,  
des finances et de la souveraineté  
industrielle et numérique  
de la République française  
Paris

Tanguy BERNON  
Adjoint au chef du bureau « Financement  
multilatéral  
du développement et du climat »  
(MULTIFIN3)  
Direction générale du Trésor  
Ministère de l'économie, des finances et de  
la  
souveraineté industrielle et numérique  
Paris

François GAUTIER  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint de  
la France auprès des Nations Unies  
à Rome  
Rome

Léa KVATERNIK BORDERON  
Chargée de mission politique (FIDA, genre,  
francophonie, communication)  
Représentation permanente de la  
France auprès des Nations unies  
à Rome  
Rome

**GERMANY**

Executive Board Representative

Andreas VON BRANDT  
Ambassador  
Permanent Representative of  
Germany to IFAD  
Rome

Anja WAGNER  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative of  
the Federal Republic of Germany to the  
International Organizations in Rome  
Rome

Niklas SCHEUER  
Junior Policy Officer  
Federal Ministry for Economic Cooperation  
and Development  
Berlin

Felix POH  
Intern  
Embassy of the Federal  
Republic of Germany  
Rome

**INDIA**

Executive Board Representative

Divyadharshini SHANMUGAM  
Director (OMI)  
Department of Economic Affairs  
Ministry of Finance of  
the Republic of India  
New Delhi

Jujavarapu BALAJI  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of India  
to FAO, IFAD and WFP  
Rome

**INDONESIA**

Tika WIHANASARI  
Deputy Chief of Mission  
Embassy of the Republic of Indonesia  
to Italy  
Rome

Purna Cita NUGRAHA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

Rini INDIYATI  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

## ITALY

Executive Board Representative

Gian Paolo RUGGIERO  
 Director  
 International Financial Relations  
 Ministry of Economy and Finance  
 of the Italian Republic  
 Rome

Francesco De CIANTIS  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Italian Republic to the  
 United Nations Agencies in Rome  
 Rome

Francesca LOMBARDO  
 Officer  
 Multilateral Development Banks and Funds  
 Ministry of Economy and Finance  
 of the Italian Republic  
 Rome

Diletta SVAMPA  
 Adviser  
 Service in charge of Multilateral  
 Development Banks (Office IX)  
 Directorate General for International  
 Financial Relations (Directorate III)  
 Department of the Treasury  
 Ministry of Economy and Finance  
 of the Italian Republic  
 Rome

## JAPAN

## Executive Board Representative

SHINDO Mitsuaki  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Japan to the United Nations  
Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

NAKAGAWA Yuki  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of Japan to the United Nations Food  
and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**MEXICO**

Jose Francisco ANZA SOLIS  
Consejero  
Representante Permanente Alterno  
de los Estados Unidos Mexicanos  
ante el FIDA  
Roma

**NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)**

Jan BADE  
Chargé d'Affaires a.i.  
Permanent Representation of  
the Kingdom of the Netherlands to  
the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

Carlijn ASHMEAD  
Desk Officer IFAD  
Ministry of Foreign Affairs, Kingdom of the  
Netherlands  
Department for Multilateral Organizations  
and Human Rights  
Team International Financial Institutions  
The Hague

Annemarijn COZIJNSEN  
Junior Professional Officer  
Permanent Representation of  
the Kingdom of the Netherlands to  
the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

**NIGERIA**

Executive Board Representative

Yaya O. OLANIRAN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

## **NORWAY**

Executive Board Representative

Kjersti SOMMERSET  
Ambassador  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

Ingrid HORDVEI DANA  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative of  
the Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

Iside TACCHINARDI  
Advisor  
Permanent Mission of Norway to the  
UN Organisations in Rome  
Royal Norwegian Embassy  
Rome

Markus HOVLAND  
Intern  
Permanent Mission of Norway to the  
United Nations Organisations  
in Rome  
Rome

Pernille HAAKESTAD-BJAALAND  
Intern  
Permanent Mission of Norway to the  
United Nations Organisations  
in Rome  
Rome

## **PAKISTAN**

Khalid MEHBOOB  
Adviser  
Alternate Permanent Representative  
of the Islamic Republic of Pakistan  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**PERU**

Esteban Roberto BERTARELLI VALCARCEL  
Consejero  
Representante Permanente Alterno  
de la República del Perú ante los  
Organismos Internacionales con  
sede en Roma  
Roma

Jennifer Lizetti CONTRERAS ALVAREZ  
Agregada  
Representante Permanente Alternativa  
de la República del Perú ante los  
Organismos Internacionales con  
sede en Roma  
Roma

**QATAR**

Executive Board Representative

Akeel HATOOR  
Expert of the UN Agencies in Rome  
Embassy of the State  
of Qatar  
Rome

Noora AL NAJAR  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
Embassy of the State  
of Qatar  
Rome

**REPUBLIC OF KOREA**

Sunyoung IM  
Deputy Director  
Ministry of Agriculture  
Sejong-si

Hyunjeong KIM  
Special Advisor  
Korea FAO Association  
Gyeonggi

Jungmin CHO  
Special Advisor  
Korea FAO Association  
Gyeonggi

**SAUDI ARABIA**

Raed ALTHUKAIR  
Ambassador  
Permanent Representative  
of Saudi Arabia to IFAD  
Rome

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER  
Counsellor  
Chargé d'Affaires a.i.  
Permanent Mission of the  
Kingdom of Saudi Arabia  
to FAO  
Rome

## SPAIN

Miguel Ángel FERNÁNDEZ-PALACIOS  
MARTÍNEZ  
Embajador  
Representante Permanente de España  
ante los Organismos de las Naciones  
Unidas  
en Roma  
Roma

Representante en la Junta Ejecutiva

Teresa BARBA CORNEJO  
Primera Secretaria  
Representante Permanente Alterno  
de España ante los Organismos  
de las Naciones Unidas en Roma  
Roma

Paula RODRÍGUEZ PADILLA  
Colaboradora  
Embajada de España  
Roma

## SWEDEN

Executive Board Representative

Susann NILSSON  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Sweden to WFP and IFAD  
Rome

Julia THELIN  
Programme and Policy Officer  
Embassy of Sweden  
Rome

Emma ÅBERG  
Intern  
Embassy of Sweden  
Rome

Anna RÄÄS  
 Desk Officer  
 Department for Multilateral Development  
 Banks,  
 Sustainability and Climate  
 Ministry of Foreign Affairs  
 of Sweden  
 Stockholm

## **SWITZERLAND**

Représentante au Conseil d'administration

Krisztina BENDE  
 Ambassadeur  
 Représentante permanente  
 de la Confédération suisse auprès  
 de la FAO  
 Rome

Marlene HEEB  
 Conseillère  
 Représentante permanente adjointe  
 de la Confédération suisse auprès  
 de la FAO, du FIDA et du PAM  
 Rome

## **UNITED ARAB EMIRATES**

Executive Board Representative

Yousuf Mohammed BINHAJAR  
 Deputy Director  
 International Financial Relations Department  
 Ministry of Finance of the  
 United Arab Emirates  
 Abu Dhabi

## **UNITED KINGDOM**

Toby PARKER  
 Chargé D'Affaires  
 to the UN Agencies in Rome  
 Rome

Executive Board Representative

Elizabeth NASSKAU  
 First Secretary  
 Deputy Permanent Representative  
 to FAO and IFAD  
 Rome

## **UNITED STATES**

Executive Board Representative

James CATTO  
 Director  
 Office of International Development Policy  
 Department of the Treasury of  
 the United States of America  
 Washington, D.C.



Christopher CLEM  
International Economist  
Office of International Development Policy  
Department of the Treasury of  
the United States of America  
Washington, D.C.

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)**

Estalina Aimara BAEZ RAMÍREZ  
Primera Secretaria  
Representante Permanente Alterno  
de la República Bolivariana de  
Venezuela ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

Johan Enrique VALERO RAMÍREZ  
Agregado-Administrador  
Representación Permanente de la  
República Bolivariana de Venezuela  
ante la FAO y demás Organismos  
de las Naciones Unidas  
con sede en Roma  
Roma

المراقبون<sup>2</sup>**BURUNDI**

Eddy Emery BIMENYIMANA  
Deuxième Conseiller  
Ambassade de la République  
du Burundi  
Rome

**EL SALVADOR**

Carlos Eduardo Sosa ESCOBAR  
Consejero  
Representante Permanente Alterno  
Misión Permanente  
de la República de El Salvador  
ante los Organismos Internacionales  
con sede en Roma  
Roma

**HONDURAS**

Maria del Pilar AGUILAR  
Representante Permanente Alterno  
Representación Permanente de la  
República de Honduras ante FAO,  
PMA y FIDA  
Roma

**LIBYA**

Ali Amin Ahmed Ali KAFU  
Ambassador  
Permanent Representative of  
the State of Libya to FAO and  
United Nations Agencies  
in Rome  
Rome

**LITHUANIA**

Meda NACICKAITĖ  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
of the Republic of Lithuania  
Rome

<sup>2</sup> عملاً بمركز المراقب بموجب النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (المادة 8 – الحاشية 3).

**LUXEMBOURG**

Sophie FOLMER  
Conseillère  
Ambassade du Grand-Duché  
de Luxembourg  
Rome

**SOUTH AFRICA**

Jemina MOENG  
Minister (Agriculture)  
Embassy of South Africa  
Rome

**EUROPEAN UNION (EU)**

Martin SELMAYR  
Ambassadeur  
Représentant permanent de l'Union  
européenne  
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre de Malte  
et les organisations des Nations Unies  
à Rome  
Rome

Annette SCHNEEGANS  
Représentante permanente adjointe  
de l'Union européenne auprès de  
l'Organisation  
des Nations unies à Rome  
Ministre Conseillère, Cheffe de la section  
des Nations Unies  
Rome

Blaga POPOVA  
Représentante permanente adjointe Union  
européenne  
Conseillère  
Délégation de l'Union européenne  
Rome

Ioulia DROSSINO  
Première Secrétaire  
Délégation de l'Union européenne auprès  
du Saint-Siège, de l'Ordre de Malte, de  
les organisations des Nations Unies  
à Rome et de la République de Saint-Marin  
Rome

**WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)**

Adeyinka BADEJO  
Secretary to the Executive Board  
Executive Board Secretariat  
United Nations World Food Programme  
Rome

Laura TURNER  
Deputy Director  
Multilateral and Programme Country  
Partnerships  
Division (MPC)  
Rome

Jacopo VALENTINI  
External Partnerships Officer  
Multilateral and Programme Country  
Partnerships  
Division (MPC)  
Rome

**INDIGENOUS PEOPLES' REPRESENTATIVES**

Anthony DEBBARMA  
Member  
IPFI Steering Committee Member for Asia

Mai Thin Yu MON  
Member  
IPFI Steering Committee Member for Asia

المجلس التنفيذي  
الدورة الخامسة والأربعون بعد المائة  
روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2025



---

## جدول الأعمال

---

الوثيقة: EB 2025/145/R.1/Rev.1

بند جدول الأعمال: 2

التاريخ: 15 سبتمبر/أيلول 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

---

---

الأسئلة التقنية:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة خدمات الحوكمة والدول الأعضاء

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

**كلوديا تن هاف**

سكرتيرة الصندوق

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: c.tenhaven@ifad.org

للاطلاع على الوثائق ذات الصلة بهذا الاجتماع يرجى زيارة هذه [الصفحة](#). يمكن توجيه الاستفسارات المتعلقة بإصدار الوثائق إلى

[gms@ifad.org](mailto:gms@ifad.org)

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - <http://www.ifad.org/ar>

## جدول الأعمال للدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

### (1) معلومات لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

- 1- ستعقد الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي في قاعة إيطاليا للمؤتمرات، في مقر الصندوق في Via Paolo di Dono, 44، روما، يومي الاثنين 15 والثلاثاء 16 سبتمبر/أيلول. وستعقد الاجتماعات من الساعة 10 صباحاً إلى الساعة 5.30 بعد الظهر، وستتخللها استراحة لتناول وجبة الغداء من الساعة 1 بعد الظهر إلى الساعة 2.30 بعد الظهر. ويخصص مقعد على مائدة المؤتمرات ومقعد خلفه لكل وفد يجلس عليهما ممثل الدولة العضو في المجلس التنفيذي ومستشاره. وسيكون بإمكان المندوبين الإضافيين من غير الحاضرين في قاعة الجلسة العامة متابعة الوقائع من الغرفة البيضوية. ويمكن للمندوبين أيضاً متابعة الوقائع افتراضياً من خلال منصة Zoom للتداول عن طريق الفيديو.
- 2- ومن أجل تبسيط الاجتماع، تعرض بنود جدول الأعمال في المجموعتين التاليتين:  
أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛  
ثانياً- بنود منشورة على الإنترنت للعلم.
- 3- وتسهلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء المطلوب اتخاذه من المجلس على النحو التالي:  
[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للاقرار]  
**بنود للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً**
- 4- ترد البنود المعروضة للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً، بما في ذلك البنود التي يتعين اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. وفي بداية الدورة وبعد اعتماد جدول الأعمال، سيلتزم الرئيس الموافقة و/أو الإقرار على بنود جدول الأعمال المقترح اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. ويمكن مناقشة أي بند من هذه البنود أثناء الدورة بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق ([gms@ifad.org](mailto:gms@ifad.org)) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.  
**بنود للعلم في القسم ثانياً**
- 5- لا يجوز مناقشة الوثائق المقدمة للعلم أثناء الدورة إلا إذا رأت الإدارة ضرورة لذلك، أو بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق ([gms@ifad.org](mailto:gms@ifad.org)) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.
- برنامج الدورة**
- 6- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة ترتيب مناقشة البنود. وسينشر برنامج عمل الدورة على الموقع الشبكي للصندوق وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت المناقشة وترتيبها.
- 7- وسيقصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس.

## جدول الأعمال

## أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال (EB 2025/145/R.1) [للموافقة]
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع

(أ) المسائل التشغيلية [للموافقة]
<p>(1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي (أ) آسيا والمحيط الهادي</p> <p>(1) كامبوديا – مشروع الري المتكيف مع المناخ والزراعة المستدامة من أجل القدرة على الصمود (EB 2025/145/R.2 + Add.1 + Sup.1)</p> <p>(2) فيجي - البرنامج التكيفي المتعدد المراحل: برنامج تنمية الاقتصاد الأزرق والمجتمعات المحلية الخضراء (EB 2025/145/R.3 + Sup.1)</p> <p>(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي (أ) التحويلات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان (EB 2025/145/R.4)</p> <p>(ب) برنامج Open Agri Connect : تمكين استثمارات القطاع الخاص وتوفير فرص الحصول على الخدمات للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال سجل المزارعين الرقمي (EB 2025/145/R.5)</p> <p>(ج) منحة إلى مصرف Equity Bank Kenya Ltd في إطار المساعدة التقنية لآلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا (EB 2025/245/R.6)</p>
(ب) المسائل المؤسسية [للاقرار]
<p>(1) تنقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025 (EB 2025/145/R.7)</p>
(ج) الحوكمة [للموافقة]
<p>(1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس المحافظين (EB 2025/145/R.8)</p> <p>(2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2027-2029 وموعد الزيارة إلى الهند (EB 2025/145/R.9)</p>
(د) مسائل أخرى [للموافقة]
<p>(1) مذكرة تفاهم بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية والصندوق بشأن إدارة القروض والمنح والمحاسبة (EB 2025/145/R.10)</p> <p>(2) مذكرة تفاهم بين صندوق التنمية الزراعية السعودي والصندوق (EB 2025/145/R.11)</p>

- 4- المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق - النهوض برؤية الصندوق للرقمنة من أجل التحول الريفي (2025-2030) (EB 2025/145/R.13) [للاستعراض]**
- 5- المسائل المؤسسية**
- (أ) استراتيجية البيئة والمناخ والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031 (EB 2025/145/R.14) [للاستعراض]
- (ب) استراتيجية الاستثمار في عمليات الصندوق غير السيادية (EB 2025/145/R.15) [للموافقة]
- (ج) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028 (EB 2025/145/R.16) [للاستعراض]
- (د) الإطار الاستراتيجي للصندوق (EB 2025/145/R.17) [للموافقة]
- 6- مسائل التقييم [للاستعراض]**
- (أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025 (EB 2025/145/R.18 + Add.1)
- (ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025 (EB 2025/145/R.19 + Add.1)
- (ت) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025 (EB 2025/145/R.20 + Add 1)
- (ث) تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني لموارد الصندوق (EB 2025/145/R.21 + Add.1)
- (ج) التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية (EB 2025/145/R.22 + Add.1)
- 7- مسائل الحوكمة [للموافقة]**
- (أ) إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق (EB 2025/145/R.23+ Add.1)
- (ب) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق (EB 2025/145/R.24)
- 8- مسائل إدارة المخاطر المؤسسية [للموافقة]**
- (أ) البيان المنقح للإقبال على المخاطر (EB 2025/145/R.25)
- 9- مسائل أخرى [للموافقة]**
- (أ) مقترح تفويض الصلاحيات إلى رئيس الصندوق للتفاوض بشأن اتفاقيات أو ترتيبات عمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية والموافقة عليها وتوقيعها (EB 2025/145/R.12)



## ثانياً- بنود العلم

### 10- تقارير الهيئات الفرعية

- (أ) محضر الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2025/145/R.26)
- (ب) محضر الاجتماع السابع والسبعين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2025/145/R.27)
- (ج) محضر الاجتماع الثامن والسبعين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2025/145/R.28)
- (د) محضر الدورة الثلاثين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2025/145/R.29)
- 11- تقرير بشأن البنود التشغيلية التي نوقشت خلال مشاوره المجلس التنفيذي (EB 2025/145/R.30)
- 12- تقرير عن وقائع الاجتماع السنوي غير الرسمي للمجلس التنفيذي لعام 2025 (EB 2025/145/R.31)
- 13- تحديث بشأن مبادرة التحول الزراعي الأفريقي (EB 2025/145/R.32)
- 14- تقرير بشأن إدارة الأصول والخصوم – ديسمبر/كانون الأول 2024 (EB 2025/145/R.33)
- 15- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للنصف الأول من عام 2025 (EB 2025/145/R.34)
- 16- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض (EB 2025/145/R.35)
- 17- تقرير عن وضع التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (EB 2025/145/R.36)
- 18- لمحة عامة عن الأموال التكميلية المستلمة والملتزم بها والمستخدمه في عام 2024 (EB 2025/145/R.37)
- 19- اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين الصندوق ومصرف التنمية لشرقي أفريقيا (EB 2025/145/R.38)
- 20- اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين الصندوق ومؤسسة Cassa Depositi e Prestiti S.p.A (EB 2025/145/R.39)
- 21- استعراض مسبق لمسودتي جدولي الأعمال المؤقتين للدورتين السادسة والأربعين بعد المائة والسابعة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي (EB 2025/145/R.40)

### ثالثاً- مذكرات إعلامية

نشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).

## جدول الأعمال مع الشروح

### أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة/للإقرار]

وافق المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة على أساس تجريبي على عملية يجوز بموجبها تقديم بعض الوثائق ليتخذ المجلس إجراءات بشأنها من خلال إجراء التجميع؛ ووافق المجلس التنفيذي في دورته الثانية والأربعين بعد المائة على مواصلة استخدام إجراء التجميع في دوراته. وتقدم الوثائق التالية للنظر فيها بموجب الإجراء المذكور.

#### (أ) المسائل التشغيلية [للموافقة]

- (1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي
- (أ) آسيا والمحيط الهادي
- (1) كامبوديا - مشروع الري المتكيف مع المناخ والزراعة المستدامة من أجل القدرة على الصمود
- المؤسسة المبادرة: الصندوق
- مدة المشروع: 7 سنوات
- إجمالي تكلفة المشروع: 240 مليون دولار أمريكي
- قيمة القرض 1 المقدم من الصندوق: 12.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة
- قيمة القرض 2 المقدم من الصندوق: 8 ملايين دولار أمريكي
- الجهات المشاركة في التمويل:
- المصرف الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية: 100 مليون دولار أمريكي
- الصندوق الأخضر للمناخ: منحة بقيمة 40 مليون دولار أمريكي
- وقرض بقيمة 40 مليون دولار أمريكي
- الحكومة: 15 مليون دولار أمريكي
- فجوة التمويل: 20 مليون دولار أمريكي
- يوصى باعتماد شروط مختلطة.
- (2) فيجي - البرنامج التكيفي المتعدد المراحل: برنامج تنمية الاقتصاد الأزرق والمجتمعات المحلية الخضراء

## المؤسسة المبادرة: الصندوق

مدة البرنامج: 12 سنة (المرحلة الأولى: 6 سنوات)

الحد الأقصى لتمويل الصندوق للمراحل اللاحقة للبرنامج المتعدد المراحل:  
4.7 مليون دولار أمريكي

إجمالي تكلفة البرنامج – المرحلة الأولى: 24.26 مليون دولار أمريكي  
قيمة القرض المقدم من الصندوق – المرحلة الأولى: 5.30 مليون دولار أمريكي

الجهات المشاركة في التمويل في المرحلة الأولى:

مرفق البيئة العالمية: 8.266 مليون دولار أمريكي

القطاع الخاص بما في ذلك المؤسسات المالية: 1.72 مليون دولار أمريكي

الحكومة: 1.17 مليون دولار أمريكي

المستفيدون: 0.15 مليون دولار أمريكي

فجوة التمويل: 7.70 مليون دولار أمريكي

فيجي مؤهلة للحصول على المساعدة بشروط تيسيرية للغاية، ومصنفة على أنها معرضة لمخاطر منخفضة تهدد بوقوعها في حالة المديونية الحرجة.

(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

(أ) التحويلات المالية من أجل القدرة على الصمود: الحصول على التمويل والتمكين الاقتصادي للمجتمعات المحلية الريفية في طاجيكستان

ستتضمن الوثيقة مقترحا بمنحة ممولة من الاتحاد الأوروبي لصالح مصرف Arvand Bank لتعزيز حصول متلقي التحويلات المالية في المناطق الريفية على التمويل وتمكينهم اقتصاديا من خلال المصارف الوكيلية والمنتجات المالية المخصصة، وتشجيع الاستثمارات في الأنشطة القادرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية والمدرّة للدخل في قطاع الزراعة.

(ب) برنامج Open Agri Connect – تمكين استثمارات القطاع الخاص وتوفير فرص الحصول على الخدمات للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال سجل المزارعين الرقمي

ستتضمن الوثيقة مقترحا بمنح شركة Ernst & Young منحة لتقديم مساعدة تقنية إلى جمهورية نيجيريا الاتحادية وجمهورية رواندا في تطوير البنية التحتية الرقمية العامة من خلال سجلات المزارعين. وتهدف المبادرة إلى توسيع نطاق تقديم الخدمات الرقمية إلى صغار المنتجين وجذب استثمارات القطاع الخاص ومشاركته.

(ج) منحة إلى مصرف Equity Bank Kenya Ltd في إطار آلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا

ستتضمن الوثيقة مقترحاً بمنح مصرف Equity Bank Kenya Ltd منحة للمساعدة التقنية وأنشطة التنسيق كجزء من مبادرة التمويل الأخضر الأوسع لآلية تمويل التكيف مع تغير المناخ في المناطق الريفية في أفريقيا. وتهدف الأنشطة إلى استكمال تقديم القروض الخضراء إلى الأعمال الزراعية وأصحاب الحيازات الصغيرة لتعزيز التأقلم مع تغير المناخ في إقليم أفريقيا الشرقية.

#### (ب) المسائل المؤسسية [للإقرار]

##### (1) تنقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025

تتضمن الوثيقة التنقيحات المقترحة على خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025 ليقرها المجلس التنفيذي.

#### (ج) الحوكمة [للموافقة]

##### (1) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس المحافظين

ستقدم مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق.

##### (2) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2027-2029 وموعد الزيارة إلى الهند

ستتضمن الوثيقة الخطة المتجددة المحدثة للزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للفترة 2027-2029، والموعد المقترح للزيارة إلى الهند في عام 2026.

#### (د) مسائل أخرى [للموافقة]

##### (1) مذكرة تفاهم بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية والصندوق بشأن إدارة القروض والمنح والمحاسبة

ستتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة التفاهم بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية والصندوق بشأن إدارة القروض والمنح والمحاسبة ووضعها في صيغتها النهائية.

##### (2) مذكرة تفاهم بين صندوق التنمية الزراعية السعودي والصندوق

ستتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة التفاهم بين صندوق التنمية الزراعية السعودي والصندوق ووضعها في صيغتها النهائية.

#### 4- المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق – النهوض برؤية الصندوق للرقمنة من أجل التحول الريفي (2020-2030) [للاستعراض]

تستهل هذه المناقشة حواراً مع الدول الأعضاء بشأن النهوض برؤية الصندوق للرقمنة من أجل التحول الريفي، بالاستفادة من التقدم المحرز في الاستراتيجية الحالية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التنمية/استراتيجية الزراعة الرقمية (2020-2030) وبالاستناد إلى التقدم السريع في التكنولوجيات الرقمية والرائدة التي تؤثر في القطاع. ويعرض في الورقة جدول أعمال استشاري لتوسيع نطاق تقديم الخدمات الرقمية إلى صغار المنتجين، بقصد تعزيز الإنتاجية والقدرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية مع معالجة مواضيع شاملة مثل المنظور الجنساني والشباب. وتبين الورقة أيضاً العوامل الاستراتيجية الرئيسية والاستثمارات والشرائط التي يعتزم الاستفادة منها، وتحدد العوائق التي تحول دون توسيع نطاق العمل. وتشجع الدول الأعضاء على المشاركة في المناقشة الاستراتيجية، وتبادل الأفكار المستمدة من التجارب

الوطنية والإقليمية، واستكشاف السبل التي يمكن أن يتخذها الصندوق لوضع نفسه في موقع رائد من حيث إتاحة تحقيق التحول الرقمي الريفي.

## 5- المسائل المؤسسية

### (أ) استراتيجية المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031 [للاستعراض]

تقدم استراتيجية الصندوق بشأن المناخ والبيئة والتنوع البيولوجي للفترة 2025-2031 نهجا متكاملًا لتحويل النظم الزراعية الريفية والاقتصادات الريفية. وتقدم الاستراتيجية 10 مجالات عمل عملية تندرج في إطار ثلاثة أهداف مترابطة تعزز الممارسات القادرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية والمستدامة بيئيًا، فضلا عن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي. وتكملة لذلك، تهدف الاستراتيجية إلى تعبئة آليات تمويل متنوعة وتعزيز المشاركة في السياسات وتنمية القدرات. ومن خلال اعتماد نهج تقرر بالصلوات الوثيقة بين التحديات المتعلقة بالمناخ والبيئة والتنوع البيولوجي، تستفيد الاستراتيجية من أوجه التآزر والفوائد المشتركة لتعزيز قدرة المناطق الريفية على الصمود، مع دعم صغار المزارعين بوصفهم حماة للموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي الزراعي. ويضع هذا الإطار الشامل الصندوق في موقع الريادة في مجال التحول الريفي المستدام، مما يسهم مباشرة في الحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي.

### (ب) استراتيجية الاستثمار في عمليات الصندوق غير السيادية [للموافقة]

في أعقاب إنشاء شعبة عمليات القطاع الخاص وتعزيز عمليات القطاع الخاص المقررة في إطار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ستقدم الإدارة إلى المجلس التنفيذي استراتيجية الاستثمار في عمليات الصندوق غير السيادية للموافقة عليها. وتحدد الوثيقة النهج المتطور الذي يتبعه الصندوق في إشراك القطاع الخاص في دعم التحول الريفي، وهي مصممة بحيث تتواءم مع المهمة المؤسسية للصندوق والاستراتيجية التشغيلية بشأن القطاع الخاص للفترة 2025-2030 التي جرت الموافقة عليها مؤخرا.

### (ج) الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028 [للاستعراض]

تقدم هذه الوثيقة، المعروضة على المجلس التنفيذي لينظر فيها، استعراضا مسبقا رفيع المستوى للعناصر الرئيسية لبرنامج عمل الصندوق وميزانيته العادية والرأسمالية لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028. وتتضمن الوثيقة أيضا الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026، وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028.

### (د) الإطار الاستراتيجي للصندوق [للموافقة]

عقب المناقشات التي أجريت في الدورة الرابعة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي والحلقة الدراسية غير الرسمية للمجلس التنفيذي التي عقدت يوم الثلاثاء 22 يوليو/تموز، تقدم هذه الوثيقة، المعروضة على المجلس التنفيذي ليوافق عليها، مقترحا لتأجيل المناقشة بشأن الإطار الاستراتيجي للصندوق إلى دورة التجديد الرابع عشر لموارد الصندوق مع توجيهات مؤقتة مستمدة من تقارير المشاورات الخاصة بتجديد الموارد وأطر إدارة النتائج ذات الصلة.

## 6- مسائل التقييم [للاستعراض]

**(أ) التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025**

تتضمن الوثيقة الإصدار الثالث والعشرين للتقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق. والغرض من التقرير هو: (1) تزويد الهيئات الرئاسية للصندوق بسرد أشمل لأنشطة التقييم التي يضطلع بها مكتب التقييم المستقل في الصندوق، بما في ذلك التقييمات التي لا تناقش مع لجنة التقييم؛ (2) مواصلة الإسهام في التعلم عن طريق استخلاص النتائج والدروس من التقييمات. ويرد رد إدارة الصندوق على التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق في الضميمة ذات الصلة للعلم.

**(ب) تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025**

يعد تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2025 تقرير التقييم الذاتي للصندوق، ويقدم أداء الصندوق في عام 2024 وخلال التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ويقدم هذا التقرير معلومات عن الركائز الثلاث الرئيسية للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (البرامج القطرية التحويلية، والإطار المالي، والتغيير المؤسسي) ومؤشرات وأهداف إطار إدارة النتائج. ويقدم التقرير الإنجازات التي تحققت خلال التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق مسلطاً الضوء على محركات الأداء وتدابير الإدارة. وتتولى إدارة الصندوق إعداد تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق؛ وترد تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على التقرير في الضميمة ذات الصلة للعلم.

**(ج) تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025**

يعرض تقرير فعالية التعميم في الصندوق لعام 2025 أداء الصندوق في مجالات البيئة والمناخ والتنوع البيولوجي والشؤون الجنسانية والتغذية والشباب والشعوب الأصلية والأشخاص ذوي الإعاقة. ويعرض إنجازات الصندوق في هذه المجالات مقابل الأهداف المؤسسية الواردة في إطار إدارة النتائج. ويركز على النتائج التي تحققت خلال عام 2024 ويتناول إنجازات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق مع تسليط الضوء على محركات الأداء وتدابير الإدارة. ويشمل أيضاً التحديث السنوي عن برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وتتولى إعداد هذا التقرير شعبة البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والإدماج الاجتماعي في الصندوق. وترد تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على التقرير في الضميمة ذات الصلة للعلم.

**(د) تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق**

يلخص تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق الأدلة المستمدة من 16 مشروعاً من المشروعات التي يدعمها الصندوق والتي جرى تقييمها في إطار التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق و34 تقييماً لأثر سلاسل القيمة أجريت خلال العقد الماضي. وتعد تقييمات الأثر أدوات أساسية لتوليد أدلة متينة ودروس قابلة للتطبيق يمكن أن تعزز الأداء التشغيلي. ويهدف هذا التقرير على وجه التحديد إلى الوقوف على ما يصلح في برامج التنمية الريفية من حيث تحقيق آثار تحويلية في الدخل والإنتاج والوصول إلى الأسواق. وترد تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير تقييم الأثر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق في الضميمة ذات الصلة للعلم.

**(هـ) التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية**

يعد التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للتغذية أول تقييم على مستوى المؤسسة لحافظة المنظمة في مجال التغذية العالمية. ويغطي التقييم الفترة الممتدة من عام 2016 (عندما اعتمد الصندوق خطة العمل الأولى بشأن التغذية) إلى عام 2024. ويقيم مدى ملاءمة دعم الصندوق للتغذية وتماسك هذا الدعم وفعاليته الإنمائية (بما في ذلك العمليات والنهج والنتائج). وسيسترشد بالنتائج والاستنتاجات

والتوصيات في خطة عمل الصندوق الثالثة بشأن التغذية، التي سيبدأ تنفيذها في عام 2026. والمجلس التنفيذي مدعو أيضا إلى استعراض رد الإدارة الوارد في الضميمة.

#### 7- مسائل الحوكمة [للموافقة]

##### (أ) إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق

ينص البند 3 من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق على أنه ضمانا لاستمرار عمليات الصندوق، يستعرض مجلس المحافظين بصفة دورية وفي الفترات التي يراها مناسبة مدى كفاية الموارد المتوافرة للصندوق. وللسماع باستعراض الموارد المتاحة في الوقت الملائم قبل انتهاء فترة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ستتضمن الوثيقة مشروع قرار بشأن إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق واختيار رئيس هيئة المشاورات ليستعرضها المجلس التنفيذي. وسيقدم مشروع القرار بعد ذلك إلى مجلس المحافظين، في فبراير/شباط 2026، إلى جانب توصيات المجلس التنفيذي بهذا الشأن، لينظر فيه مجلس المحافظين ويعتمده.

##### (ب) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق

ستوفر هذه الوثيقة معلومات متعلقة بانتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق.

#### 8- مسائل إدارة المخاطر المؤسسية [للموافقة]

##### (1) البيان المنقح للإقبال على المخاطر

تقدم الوثيقة، المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها، مقترحا لتحديث بيان الإقبال على المخاطر في الصندوق ليشمل النهج المزمع اتباعه فيما يتعلق بعمليات الصندوق غير السيادية.

#### 9- مسائل أخرى [للموافقة]

##### (أ) مقترح تفويض الصلاحيات إلى رئيس الصندوق للتفاوض بشأن اتفاقيات أو ترتيبات عمل مع المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الزراعية والموافقة عليها وتوقيعها

ستتضمن هذه الوثيقة مقترحا للتفاوض بشأن مذكرات تفاهم أو صكوك مماثلة أو مع مجموعة متنوعة من المؤسسات والموافقة عليها وتوقيعها للاستفادة من الخبرة التقنية وتعزيز الحوار في مجال السياسات وتعبئة الموارد التكميلية والمعارف.